

Portable Manual Typewriter
Máquina de escribir portátil
Scrittore II

ROYAL[®]

Portable Manual Typewriter
Máquina de escribir portátil

Scrittore II

Operation Manual Manual de operaciones



ROYAL[®]

Consumer Information Products, Inc.

50 Hilton Street
Easton, PA 18042

Made in China

© Copyright
Royal Consumer Information Products, Inc.
2012, All Rights Reserved.

ScittoreIIESmanual0912

UNPACKING INSTRUCTION



Depress buttons to remove carrying case. Remove and discard the foam inserts around the platen knobs.



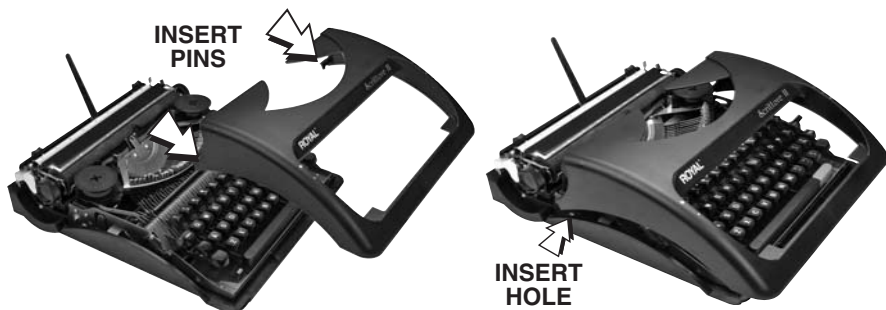
Remove plastic type-bar insert.

COVER REMOVAL



As shown above, remove the cover by grasping both sides and then press thumbs against platen roll. The cover will detach.

COVER REPLACEMENT



Reattach cover by positioning it flat on the keys. Push the cover forward while inserting the securing pins into the holes in both sides of the frame.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

Su Royal Scrittore II está construida para proveerle con años de servicio con tipeo libre de problemas. Se necesita cuidado y manejo propicio para mantener sus mecanismos de tipeo y la cubierta. Siempre cierre el carro cuando la máquina de escribir sea transportada. Asegúrese que el maletín de transporte rígido esté asegurado en el marco encajándolo cerrado en el frente o la máquina de escribir podría caerse. Evite la manipulación brusca. Por favor note que las teclas se ubican en un tubo de goma delgada de 20,32 cm y puede desenchajarse durante el transporte. Limpie la cubierta con una toalla de papel húmedo. No use agentes limpiadores fuertes. Use un cepillo de cerdas duras, o un cepillo de dientes viejo para limpiar las teclas metálicas.

ROYAL Consumer Information Products Información de registro del producto **SCRITTORE II**

Registre su producto en línea en:
www.royal.com

Fecha de compra: _____ Modelo: _____

Lugar de compra: _____

Lote/Numero de serie: _____

Atencional cliente 1-800-272-6229 {US}
1-888-266-9380 {Canada}
01-800-849-4826 {Mexico}

Por favor mantenga esta información para sus registros.

GARANTIA, REGISTRO & SOPORTE TECNICO

POR FAVOR COMPLETAR Y ENVIAR LA TARJETA DE REGISTRO de PRODUCTO INCLUIDA CON SU NUEVO PRODUCTO ROYAL, O LLENA EL FORMULARIO DE REGISTRO de PRODUCTO EN LA PAGINA WEB ROYAL EN: <http://www.royal.com>.

¡ASEGURESE de GUARDAR UNA COPIA DE SU RECIBO de VENTAS!

GARANTIA ESTANDAR

ROYAL CONSUMER INFORMATION PRODUCTS, INC. ("Royal"), en 1160 U.S. Highway 22 East, Suite 301, Bridgewater, NJ 08807 USA. GARANTIZA que su NUEVO Producto se encuentra libre de defectos de funcionamiento y materiales. Si hay un defecto o una falla en el funcionamiento de este producto, Royal lo reparará libre de cargo de acuerdo a lo siguiente:

PARTES: Partes nuevas o partes reacondicionadas comparables a cambio de partes defectuosas por el periodo de NOVEN TA (90) DIAS de la fecha de la compra de cliente.

TRABAJO: Royal proporciona garantía de trabajo por NOVEN TA (90) DIAS de la fecha de la compra del usuario. El producto debe ser enviado y asegurado a Royal de acuerdo con los procedimientos de garantía detallados más abajo. El terminar la reparación, el consumidor será responsable de los cargos de envío de regreso desde Royal, y de cualquier parte o servicios ya no cubiertos bajo la garantía.

Esta garantía no aplica a personas que compraron este producto de segunda mano o usado.

Esta garantía no incluye ajustes, partes y/o las reparaciones necesarias por circunstancias más allá del control de Royal, inclusive pero no limitado a incendios ni otro acontecimiento, accidente, descuido, abuso, maltrato, uso anormal ni daños por daños de batería.

NO HAY NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA APARTE DE LA INDICADA AQUI. DESPUES DEL PERIODO DE GARANTIA EXPRESADO AQUI, NO HAY NINGUNA GARANTIA EXPLICITA O IMPLICITA Y AQUELLOS EXCLUIDOS INCLUYEN ESOS DE COMERCIALIZACION Y SALUD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR. Royal no será asumida responsable de DANOS CONSECUENTES que resultan de algún fallo, defecto o malfuncionamiento de este producto. Algunos Estados no permiten limitaciones sobre el tiempo que una garantía implícita puede durar y algunos Estados no permiten la exclusión ni la limitación de daños casuales ni consecuentes, por tanto las limitaciones antes mencionadas pueden no aplicar en su caso.

PROCEDIMIENTOS de la GARANTIA

Para OBTENER SERVICIO BAJO LOS TERMINOS DE ESTA GARANTIA:

Por favor haga lo Siguiente:

1. Envíe una copia de su recibo original de ventas que muestra la fecha original de la compra junto con su dirección de envío y una nota que describa la naturaleza del problema a:

Royal Consumer Information Products, Inc.
Warranty Processing
1160 U.S. Highway 22 East
Suite 301
Bridgewater, NJ 08807-2931 USA

¡No Regrese el Producto a Esta Dirección!

2. Recibirá un número de autorización de regreso dentro de 7-12 días hábiles de la fecha en que su petición fue recibida si es determinado que hay una base para un recambio de producto. La forma de la autorización de regreso que usted recibirá listará los procedimientos del regreso, los cargos aplicables, si aplica, y la dirección correcta de envío para el regreso del producto.

LINEA de SOPORTE PARA EL PRODUCTO:

Para preguntas en el uso de este producto o esta garantía, llamar al +1-800-272-6229 (en Canadá 1-888-266-9380 o en México +(52-55-53-33-1333), lunes a viernes durante las horas normales de oficina. Usted también puede enviar un correo electrónico a Royal a: hotline@royal.com

SCRITTORE II Portable Manual Typewriter

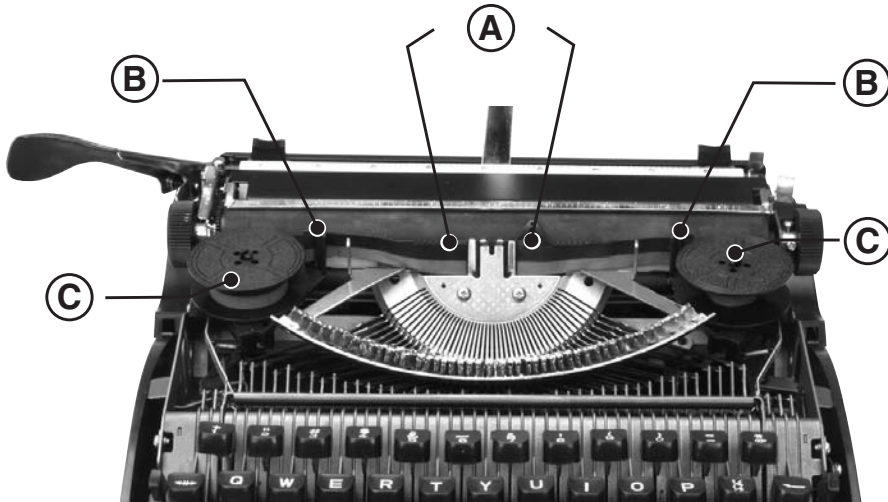


TYPEWRITER IDENTIFICATION AND OPERATION

1. **LINE SPACE LEVER:** Moves the carriage to the right and advances page to the next line.
2. **LINE SPACE SELECTOR and CARRIAGE LOCK LEVER:** Sets line spacing to single, 1.5, double spacing, or free spacing (0). Set the selector to '0' to lock the carriage. Be sure to lock the carriage when transporting the typewriter.
3. **MARGIN STOP TABS:** Sets the left and right margins by depressing tabs and sliding to desired positions. The bell ring indicates five more keystrokes before stopping.
4. **MARGIN RELEASE KEY:** Depress to type beyond margin stop tabs. This key will also disentangle jammed type keys.
5. **PAPER SUPPORT BAR:** Raise support bar to hold paper upright.
6. **PAPER RELEASE LEVER:** Releases or secures page to platen roll.
7. **CARRIAGE RELEASE LEVER:** Disengages carriage for repositioning on page.
8. **PLATEN KNOBS:** Turn for inserting paper or advancing the page.
9. **RIBBON SELECTOR:** Select from black, red or stencil type.
10. **BACK SPACE KEY:** Moves carriage in reverse one space at a time.
11. **PRE-SET TAB KEY:** Set up for 10 tab positions for typing in columns or for varied indentations.
12. **SPACE BAR KEY:** Moves carriage one space at a time.

SCRITTORE II Portable Manual Typewriter

- 13. SPACE REPEATER KEY:** Hold to move carriage quickly down the type line.
- 14. SHIFT KEY:** Press for typing capital letters or special characters.
- 15. SHIFT LOCK KEY:** Press for continuous typing in capital letters or special characters. Disengage lock by pressing either Shift Key.
- 16. IMPRESSION CONTROL LEVER:** Adjusts the pressure of the keystroke on the paper.
- 17. LINE DRAWING:** Insert pencil tip into hole and depress Space Repeater Key to draw lines.
- 18. PAPER BAIL:** Holds paper against platen and features 8 1/4" measuring ruler.

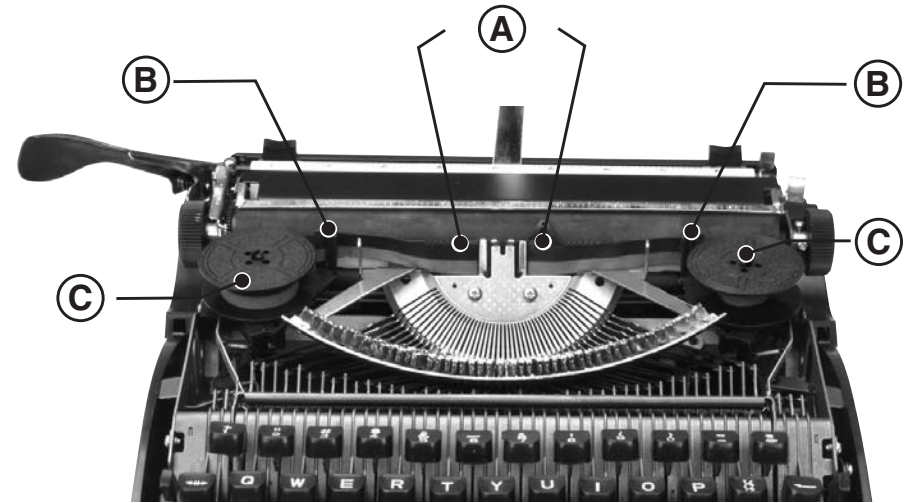


HOW TO CHANGE THE RIBBON

1. Remove top cover (see COVER REMOVAL section for instructions).
2. Wind old ribbon onto one spool and remove it from the support forks (B) and ribbon guides (A)
3. Lift the spools off carriers (C).
4. Place the new ribbon spools onto the carriers (C) black ribbon side up.
5. Rotate each spool until the carrier post is inserted into a hole under each spool.
6. Thread new ribbon through support forks (B) and center ribbon guide (A) making sure ribbon eyelet is situated before the support fork (B).
7. Reattach cover.
8. Note: The ribbon will reverse itself when the spool ends.

SCRITTORE II máquina de escribir portátil

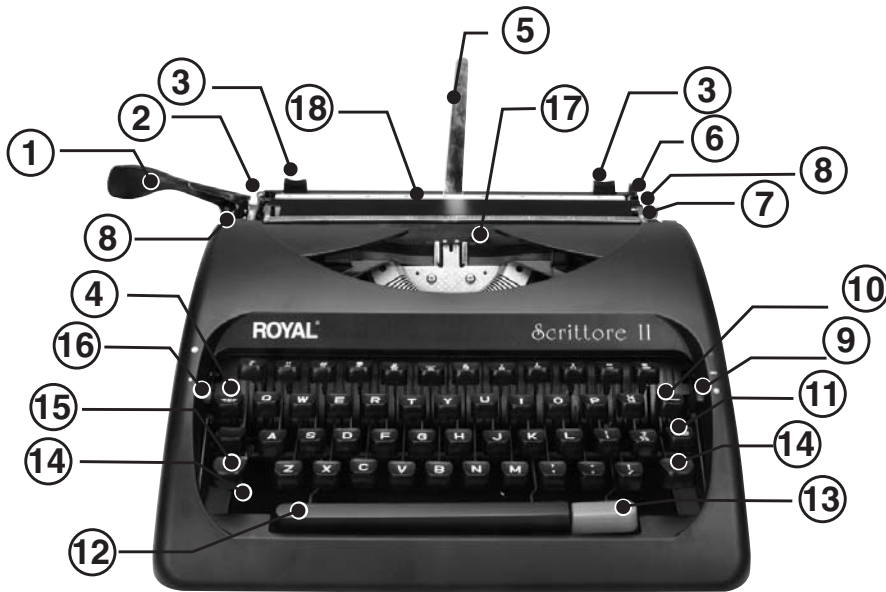
- 13. BARRA ESPACIADORA CON REPETICION AUTOMATICA:** Mantener para mover el carro rápidamente a lo largo de la línea de tipeo.
- 14. TECLA DE MAYUSCULAS:** Presionar para tipear letras mayúsculas o caracteres especiales.
- 15. BLOQUEO TECLA DE MAYUSCULAS:** Presionar para tipeo continuo en letras mayúsculas o caracteres especiales. Desenganchar el bloqueo de mayúsculas presionando cualquier tecla de mayúsculas.
- 16. PALANCA DE CONTROL DE IMPRESION:** Ajusta la presión del golpe de tecla en el papel.
- 17. DIBUJO DE LINEAS:** Inserte la punta de un lápiz en el agujero y presione la barra espaciadora con repetición automática para dibujar líneas.
- 18. AJUSTADOR DE PAPEL:** Mantiene el papel contra la placa y posee una regla de medida de 21 cm.



COMO CAMBIAR LA CINTA

1. Remover la cubierta superior (Véase sección REMOCION DE COBERTURA para instrucciones).
2. Enrolle la cinta vieja en el carrete anterior y remuévala de los pinchos de soporte (B) y guías de cinta (A).
3. Levante los carretes de los carros (C).
4. Coloque los nuevos carretes de cinta en los carros (C) con el lado negro hacia arriba.
5. Rotar cada carrete hasta que el poste de carro este inserto en un agujero debajo de cada carrete.
6. Enlazar cada cinta a través de los pinchos de soporte (B) y la guía de cinta central (A) asegurándose que la ranura esté situada ante los pinchos de soporte (B).
7. Vuelva a colocar la cobertura.
8. Nota: La cinta se revertirá a sí misma cuando el carrete termine.

SCRITTORE II máquina de escribir portátil



TYPEWRITER OPERACIONES DE IDENTIFICACIÓN Y

1. **PALANCA INTERLINEADORA:** Mueve el carro a la derecha y desplaza la página a la siguiente línea.
2. **SELECTOR DE INTERLINEA Y PALANCA DE BLOQUEO DE CARRO:** Ajusta el espacio de alineado a espaciado de 1, 1.5, doble o espaciado libre (0). Ajuste el selector a 'o' para bloquear el carro. Asegúrese de bloquear el carro cuando transporte la máquina de escribir.
3. **MARGINADORES:** Ajustan los márgenes de la derecha y la izquierda insertando pestañas y ajustando a las posiciones deseadas. El sonido de la campana indica 5 más teclados antes de parar.
4. **TECLA DE LIBERACION DE MARGEN:** Apretar para tipear más allá de las pestañas de detención de margen. Esta tecla también libera teclas atascadas.
5. **BARRA DE SOPORTE DE PAPEL:** Levanta la barra de soporte para mantener el papel derecho.
6. **PALANCA DE LIBERACION DE PAPEL:** Libera o asegura la página al rollo metálico.
7. **PALANCA DE LIBERACION DE CARRO:** Desengancha el carro para reposicionar en la página.
8. **PERILLAS METALICAS:** Girar para insertar papel o avanzar la página.
9. **SELECTOR DE CINTAS:** Seleccionar entre negro, rojo o tipo stencil.
10. **TECLA DE RETROCESO:** Mueve el carro en reversa un espacio a la vez.
11. **TABULADOR:** Ajusta hasta 10 posiciones de tabulación para tipear en columnas o en muescas variadas.
12. **BARRA ESPACIADORA:** Mueve el carro un espacio a la vez.

WARRANTY, REGISTRATION & TECHNICAL SUPPORT

PLEASE FILL OUT AND RETURN THE PRODUCT REGISTRATION CARD INCLUDED WITH YOUR NEW ROYAL PRODUCT OR FILL OUT THE PRODUCT REGISTRATION FORM ON THE ROYAL WEB PAGE AT: [http:// www.royal.com](http://www.royal.com).

BE SURE TO KEEP A COPY OF YOUR SALES RECEIPT!

STANDARD WARRANTY

ROYAL CONSUMER INFORMATION PRODUCTS, INC. ("Royal"), at 1160 U.S. Highway 22 East, Suite 301, Bridgewater, NJ 08807 USA WARRANTS that your NEW Product is free of defects of workmanship and materials. If there is a defect or malfunction of this product, Royal will repair it free of charge as follows:

PARTS: New or comparable rebuilt parts in exchange for defective parts for NINETY (90) DAYS from date of customer purchase.

LABOR: Royal provides labor warranty for NINETY (90) DAYS from date of end-user purchase. Product must be sent postage prepaid and insured to Royal in accordance with the warranty procedures outlined below. At completion of the repair, the consumer will be responsible for return shipping charges from Royal, and for any parts or services no longer covered under warranty.

This warranty does not apply to persons who purchased this product second-hand or used.

This warranty does not include adjustments, parts and/or repairs required by circumstances beyond the control of Royal, including but not limited to fire or other casualty, accident, neglect, abuse, misuse, abnormal use or battery leakage damages.

THERE ARE NO OTHER EXPRESSED WARRANTIES EXCEPT AS STATED HEREIN. AFTER THE PERIOD OF EXPRESSED WARRANTY SET FORTH HEREIN, THERE ARE NO EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES AND THOSE EXCLUDED INCLUDE THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. Royal shall NOT be held liable for CONSEQUENTIAL DAMAGES resulting from any failure, defect or malfunction of this product. Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.

WARRANTY PROCEDURES

TO OBTAIN SERVICE UNDER THE TERMS OF THIS WARRANTY:

Please do the following:

1. Send a copy of your original sales receipt showing original purchase date along with your mailing address and a note describing the nature of the problem to:

Royal Consumer Information Products, Inc.
Warranty Processing
1160 U.S. Highway 22 East
Suite 301
Bridgewater, NJ 08807-2931 USA

Do Not Return the Product to This Address!

2. You will receive a return authorization number within 7-12 business days from the date your return request is received if it is determined that there is a basis for a replacement product. The return authorization form you receive will list the return procedures, applicable charges, if any, and the correct shipping address for the returned product.

PRODUCT SUPPORT HOTLINE:

For questions on use of this product or this warranty call +1-800-272-6229 (in Canada call 1-888-266-9380 or in Mexico call +(52-55-53-33-1333), Monday through Friday during normal business hours. You can also e-mail Royal at: hotline@royal.com

SCRITTORE II Portable Manual Typewriter

CARE INSTRUCTIONS

Your Royal Scrittore II is built to provide you with years of trouble-free typing service. Proper care and handling are necessary to maintain its typing mechanisms and housing. Always lock the carriage when transporting the typewriter. Be sure the hard carrying case is secured onto the frame by snapping it closed at the front or the typewriter may fall out. Avoid rough handling. Please note the keys rest on an 8 1/4" thin rubber tube, and it may become dislodged during transportation. Clean housing with a damp paper towel. Do not use harsh cleaning agents. Use a stiff bristle brush, or an old toothbrush, to clean the metal type keys.

SCRITTORE II máquina de escribir portátil

INSTUCCIONES DE DESEMPAQUE



Presione los botones para remover la funda de transporte. Remover y desechar los injertos de espuma alrededor de las perillas.



Remover el injerto de barra plástico.

REMOCION DE LA COBERTURA



Como se muestra arriba, remover la cobertura sujetando ambos lados y después presionando los pulgares contra el rollo metálico. La cobertura se despegará.

REMOCION DE LA COBERTURA



Vuelva a colocar la cobertura posicionándola de manera plana en las teclas. Presione la cobertura hacia adelante mientras inserte los pasadores de seguridad en los agujeros en ambos lados del marco.

ROYAL Consumer Information Products Product Registration Information SCRITTORE II

Register Your Product online at:
www.royal.com

Date of Purchase: _____ . Model: _____

Place of Purchase: _____

Lot / Serial Number: _____

Customer Support: 1-800-272-6229 (US)
1-888-266-9380 (Canada)
01-800-849-4826 (Mexico)

PLEASE KEEP THIS INFORMATION FOR YOUR RECORDS.